



K'ulb'il Yol Twitz Paxil

Academia de Lenguas Mayas de Guatemala

**Informe del 1er. Cuatrimestre (enero-abril) de los resultados obtenidos en el cumplimiento del POA 2024 y las metas físicas alcanzadas.**

Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto Artículo 17 Bis.  
Acceso a la información de la gestión presupuestaria por resultados

Guatemala, mayo de 2024.

## PRESENTACIÓN

En cumplimiento al Artículo 17 Bis. Acceso a la información de la gestión presupuestaria por resultados Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto y su Reglamento, el cual establece: "...La Presidencia de la República por medio de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, con el objeto de efectuar un adecuado seguimiento que permita verificar la calidad del gasto público, deberá entregar en los primeros quince días de finalizado cada cuatrimestre del ejercicio fiscal al Congreso de la República, las metas y sus respectivos indicadores de desempeño y calidad del gasto, así como la información oportuna que actualice los avances cada cuatro meses. También facilitará el acceso a los sistemas informáticos en que se operen los mismos y los planes operativos anuales.

Se exceptúa el último informe de cuatrimestre que deberá estar incluido en el informe anual contenido en el artículo 8 de esta Ley", de lo anterior, la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, presenta el Informe del 1er. Cuatrimestre (enero-abril) de los resultados obtenidos en el cumplimiento del POA 2024 y las metas físicas alcanzadas.

## OBJETIVO

Presentar a la población guatemalteca, información sobre las acciones realizadas por la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, a través de las 22 Comunidades Lingüísticas y sede central, durante el primer cuatrimestre enero-abril, correspondientes del ejercicio fiscal 2024.

## 1. Producción asociada al cumplimiento de las metas físicas del POA 2024

### 1.1 Metas, indicadores, productos y resultados que miden el impacto de las políticas públicas.

La Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, conlleva identificar procesos estratégicos para el desarrollo de los idiomas mayas y su implementación en la sociedad guatemalteca, asimismo mantiene un vínculo con las políticas públicas y de Estado, en función de su competencia como rectora de los idiomas mayas, y como tal, debe coordinar y desarrollar acciones con otras entidades públicas del Estado de Guatemala.

Que son los siguientes:

### 1.2. Política Nacional de Desarrollo Integral de las Mujeres PNPDIM- y Plan de Equidad de Oportunidades- PEO-2008-2023.

Plantea la promoción y el desarrollo integral de las mujeres Mayas Garífunas, Xincas y mestizas en todas las esferas de la vida económica, social, política y cultural. La ALMG, de acuerdo a su competencia, actualmente en todos los procesos de información que realiza y los servicios que presta, registra la cantidad de hombres y mujeres que atiende en todos sus servicios, asimismo en el Programa 11 Desarrollo de los Idiomas Mayas, Producto No. 3 Educación Lingüística Aplicada, tiene una acción específica para la Formación en Derechos Lingüísticos para transmisión intergeneracional del idioma dirigido a mujeres mayas.

### 1.3 Política Pública para la Convivencia y la Eliminación del Racismo y Discriminación Racial.

Plantea la contribución al tránsito de un Estado homogéneo y mono cultural hacia un Estado plural, con el fin de que los Pueblos Indígenas, grupos socio-culturales y ciudadanos no padezcan ningún tipo de discriminación racial ni exclusión económico-social y se sientan reconocidos en igualdad de derechos ciudadanos a partir de su cultura, etnia y género. La ALMG, en los procesos de formación que realiza, específicamente en la actividad No. 3 Educación y Lingüística Aplicada, dirigido a la formación a docentes bilingües y monolingües, formación a Servidores públicos en Derechos Lingüísticos y Culturales, asimismo, en el Producto No. 4. Desarrollo de Festivales Académicos y Producción de Materiales Audiovisuales, el tema de Racismo y Discriminación, son temas y ejes transversales en todos los procesos de formación, evidenciando en las Mallas Curricular y Módulos de Formación.



| Metas, indicadores, productos y resultados que miden el impacto de las políticas públicas |                                                                                                                                                                                                                                                    |              |              |             |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|-------------|--------|
| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA                                                |                                                                                                                                                                                                                                                    |              |              |             |        |
| Nombre del Indicador                                                                      | Para el 2024 se ha incrementado en 43,840 personas el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los idiomas mayas.                                                                                                                             |              |              |             |        |
| Categoría del Indicador                                                                   | DE RESULTADO INSTITUCIONAL                                                                                                                                                                                                                         |              |              |             |        |
| Meta de la Política General de Gobierno asociada                                          | Seguridad alimentaria, salud integral y educación para todas y todos.                                                                                                                                                                              |              |              |             |        |
| Política Pública Asociada                                                                 | Política de Pueblos Indígenas                                                                                                                                                                                                                      |              |              |             |        |
| Descripción del Indicador                                                                 | El 1% de la población representa los 43, 840 beneficiarios durante 5 años para el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los idiomas mayas.                                                                                                 |              |              |             |        |
| Interpretación                                                                            | El 0.20% representa la meta anual de la institución. (8,768 metas con unidades de medida personas, documentos y eventos)                                                                                                                           |              |              |             |        |
| Fórmula de Cálculo                                                                        | Número de niños, jóvenes y adultos mayas y no mayas atendidos/número de población maya.                                                                                                                                                            |              |              |             |        |
| Ámbito Geográfico                                                                         | Nacional                                                                                                                                                                                                                                           | Regional     | Departamento | Municipio** |        |
|                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                    | X            |              |             |        |
| Frecuencia de la medición                                                                 | Mensual                                                                                                                                                                                                                                            | Cuatrimstral | Semestral    | Anual       |        |
|                                                                                           | X                                                                                                                                                                                                                                                  | X            | X            | X           |        |
| Tendencia del Indicador                                                                   | 2020                                                                                                                                                                                                                                               | 2021         | 2022         | 2023        | 2024   |
| Años                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                    |              |              |             |        |
| Valor del indicador (en datos absolutos y relativos )                                     | 0.20 %                                                                                                                                                                                                                                             | 0.20 %       | 0.20 %       | 0.20 %      | 0.20 % |
| Medios de Verificación                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                    |              |              |             |        |
| Procedencia de los datos                                                                  | Acompañamiento y monitoreo de los 23 Centros de Costos para el ingreso de metas físicas y financieras en el sistema SIGES. Informes mensuales, cuatrimestrales, semestrales y requerimientos de las instituciones y de las Autoridades de la ALMG. |              |              |             |        |
| Unidad Responsable                                                                        | Departamento de Planificación                                                                                                                                                                                                                      |              |              |             |        |
| Metodología de Recopilación                                                               | Los 23 Centros de Costos reportan mensualmente el avance de metas de los subproductos y sus acciones del POA a través del Sistema SIGES.                                                                                                           |              |              |             |        |

Fuente: Plan Estratégico Institucional 2019-2024-ALMG-



## 2. Resultados obtenidos en el cumplimiento del POA 2024 y las metas físicas alcanzadas.

La Academia de Lenguas Mayas de Guatemala en cumplimiento al Decreto 65-90, Ley de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, y con base al Plan Estratégico Institucional PEI-ALMG 2019-2024, la Estructura Programática de la ALMG está conformada por dos Programas: El Programa 01 y el Programa 11.

**2.1. Programa 01**, denominado, Programa de **Dirección y Coordinación**: Está conformado por las asignaciones que la institución destina en la gestión administrativa y técnica, para la producción de bienes o prestación de servicios y las orienta a mejorar cualitativamente el recurso humano y proveerlo de los servicios básicos.

**2.2. Programa 11**, denominado, **Desarrollo de los Idiomas Mayas**, que está conformado por Actividades, Productos y Subproductos, que son los servicios que la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala entrega a la población, dentro de dicho programa se trabajan cinco actividades estratégicas, las cuales son:

- Formación y actualización en Lingüística Maya
- Investigaciones lingüísticas, culturales y educativos.
- Educación Lingüística aplicada
- Promoción y Difusión
- Traducción e Interpretación

En el siguiente cuadro se aprecia las metas físicas alcanzadas en el primer cuatrimestre del ejercicio fiscal 2024.

## 3. Número de beneficiarios, ubicación y mecanismos y cumplimiento de metas físicas por centro de costo.

### 3.1 Estrategia No. 1. Formación y actualización Lingüística maya.

Objetivo: Formar y actualizar al recurso humano en lingüística maya; con énfasis en la gramática, traducción e interpretación y lexicología de los idiomas mayas. En esta actividad Estratégica, se contemplan los tres sub-productos:

- a) Personas formadas y actualizadas en gramática maya". La formación o actualización en gramática, hace referencia del estudio y análisis de la gramática del idioma correspondiente desde los niveles fonológico, morfológico y sintáctico, tanto a nivel teórico y práctico.
- b) Personas formadas y actualizadas en Traducción e Interpretación en los idiomas mayas". La formación o actualización en Traducción e

Interpretación en idioma maya, hace referencia al estudio y análisis de las diferentes teorías referentes a los temas, asimismo, comprende el desarrollo de actividades prácticas para el desarrollo de habilidades y competencias de los participantes en materia de traducción e interpretación.

- c) **Personas formadas y actualizadas en Lexicología desde los idiomas mayas".** La lexicología como tal, es la ciencia lingüística que estudia el léxico y vocabulario desde una visión general, estudia las palabras, teoriza, define y clasifica las unidades del nivel léxico.

La Academia de las Lenguas Maya de Guatemala, en el ejercicio de la formación y actualización lingüística maya, desagrega información estadística de cada comunidad lingüísticas por pueblo, en cumplimiento a lo establecido en el Decreto Número 57-2008.

En el tema de formación y actualización en lingüística maya durante el primer cuatrimestre según POA 2024 (enero-abril), no se atendió el servicio de formación y actualización en lingüística maya. Esto obedece que la Comunidad Lingüística Awakateka, reprogramó la meta establecida en abril según POA 2024, por la poca cantidad de profesionales inscritos a participar en la formación no se logró la inscripción del 100%; por lo que se estará implementando nuevos mecanismos y lograr la ejecución de la acción en el mes de mayo 2024.

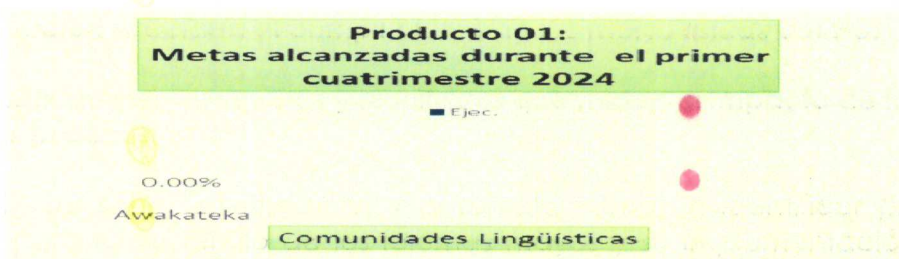
**Cuadro No. 1.**

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| <b>Meta programada en el POA 2024 (Mensual)</b> | 15 |
| <b>Meta Ejecutada</b>                           | 0  |

0%

**Fuente:** Elaboración propia con datos del sistema SIGES

**Cuadro No. 2.**



**Fuente:** Elaboración propia según Oficio Awakateka No. 013-2024



Las metas establecidas en el POA de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, en relación al producto 001 se presenta clasificado por Comunidad Lingüística, durante el mes de abril del 2024, hubo programación de 15 metas físicas que serán ejecutadas en el mes de mayo 2024.

1. Actividad Estratégica No. 2 Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas.

**Objetivo:** Formar y actualizar al recurso humano en lingüística maya; con énfasis en la gramática, traducción e interpretación y lexicología de los idiomas mayas.

En esta actividad Estratégica, "Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas" se contemplan los siguientes sub-productos:

- a) Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas. Las investigaciones que ha priorizado la ALMG viene de dos enfoques, las investigaciones lingüísticas, que son las relacionadas con el estudio, investigación y análisis descriptivo del idioma y las investigaciones sociolingüísticas son las investigaciones que se dedican al estudio de la sociedad con relación a los ámbitos de uso, comportamientos y actitud de los hablantes hacia la lengua, fenómenos y construcción de materiales sobre enseñanza aprendizaje de idiomas mayas.
- b) Materiales lingüísticos, sociolingüísticos y educativos elaborados, publicados y entregados a la población. Este subproducto hace referencia a la elaboración e impresión de material lingüístico, sociolingüístico y educativo.

En este primer cuatrimestre (enero - abril) de los resultados obtenidos en el cumplimiento del POA 2024 y las metas físicas alcanzadas en producto y subproducto se tiene información de la Comunidad Lingüística Uspanteka, programado según POA 2024, y la meta es reflejada por la elaboración de documentos.

Cuadro No. 3.

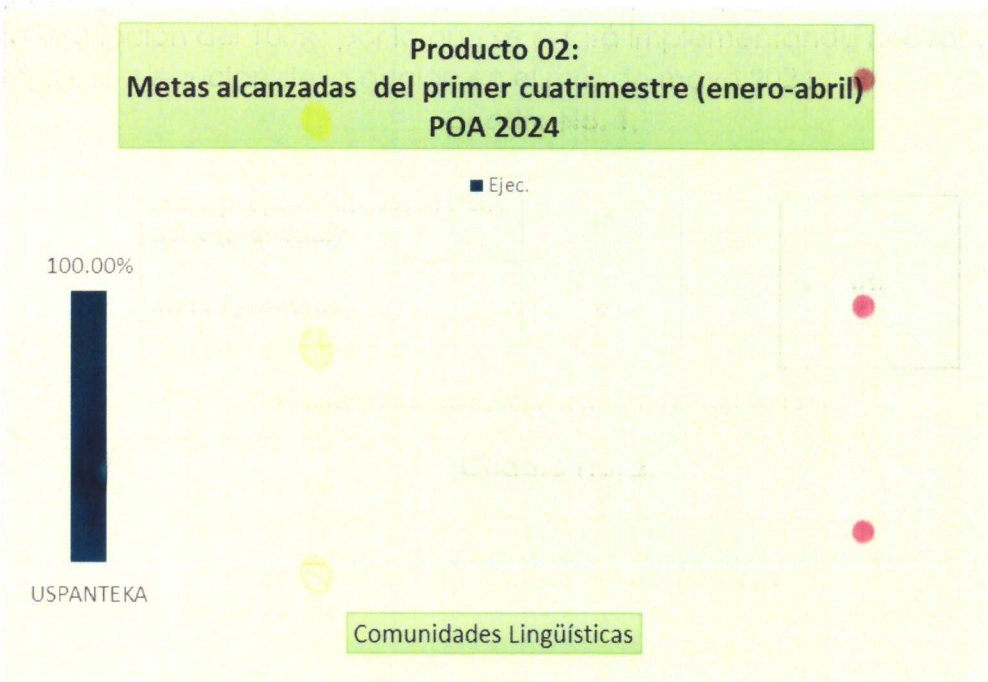
| Investigaciones lingüísticas, culturales y educativos |                     |
|-------------------------------------------------------|---------------------|
| Pueblo                                                | Cantidad Documentos |
| Uspanteka                                             | 1                   |

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.



En el tema de la Investigaciones lingüísticas, culturales y educativos, durante el primer cuatrimestre del año 2024, se ejecutó el estudio y análisis del nombre ancestral del idioma maya Uspanteko con una 1 meta física ejecutada.

Cuadro No.4



Fuente: Elaboración propia con datos extraídos en los informes presentados por la Comunidad Lingüística Uspanteka.

La naturaleza de la investigación se desarrolló con abuelos y abuelas con los conocimientos adquiridos de los mayablantes.

Cuadro No. 5.

|                                          |   |         |
|------------------------------------------|---|---------|
| Meta programada en el POA 2024 (Mensual) | 1 | 100.00% |
| Meta Ejecutada                           | 1 |         |

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.

- La investigación se amplió mediante consultas en libros lingüísticos y sociolingüísticos elaborado por la Comunidad Lingüística Uspanteka de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.
- Se realizó investigación de campo, mediante entrevistas y encuestas con abuelas y abuelos para fortalecer y ampliar el término Tz'unun Kaab'.

### Estratégica No. 3. Educación Lingüística Aplicada.

Objetivo: Fortalecer los idiomas mayas, a través del desarrollo de habilidades Lingüísticas y metodológicas en las modalidades de lengua materna (L1) y segunda lengua (L2) dirigido a servidores públicos y al público en general.

En esta actividad Estratégica, "Educación y Lingüística Aplicada" se contemplan los siguientes sub-productos:

- Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general. Comprende la formación de los servidores públicos en derechos lingüísticos y culturales de los pueblos indígenas y la Formación en Derechos Lingüísticos y transmisión del idioma dirigido a mujeres mayas, esta acción se ejecuta en cumplimiento a la Política Nacional de Promoción y Desarrollo Integral de las Mujeres y el Clasificador Presupuestario de Género.

En este Subproducto, La Comunidad Lingüística Sakapulteka/Tujaal, de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, en cumplimiento con el POA 2024, en este primer cuatrimestre, realizó la formación en la lectoescritura en el sistema maya antiguo Ajeer Tz'iib', dirigida a la población maya hablante Tujaal, con el objetivo de incidir y adentrar a los principios de la práctica de lectoescritura en la población local, por lo que a continuación se puede apreciar los resultados en el cuadro No. 6

**Cuadro No. 6**

**Subproducto 1: Población con aprendizaje de idiomas mayas L1 y L2, METAS ALCANZADAS ( enero-abril ) POA 2024**

| CL          | Programado | Ejecutado | Ejec.   |
|-------------|------------|-----------|---------|
| Sakapulteka | 20         | 25        | 125.00% |

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.

**Cuadro No. 7**

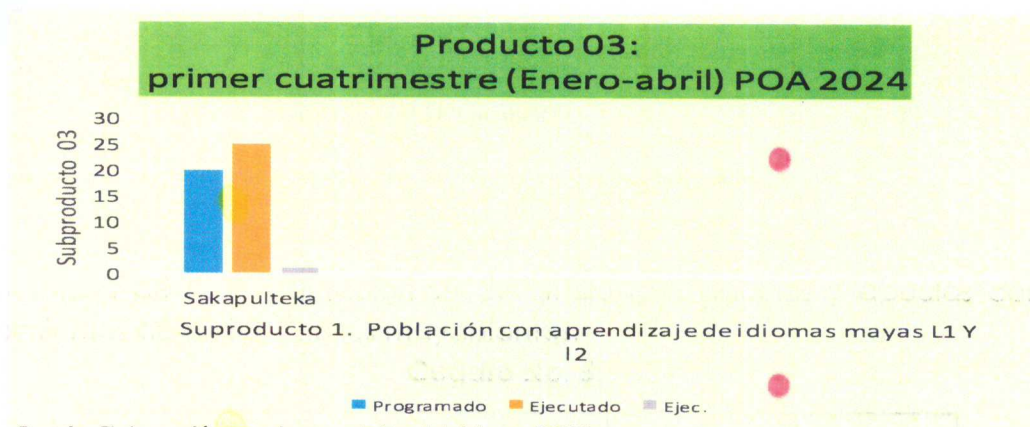
|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Meta programada en el POA 2024 (enero-abril) | 20 |
| Meta Ejecutada                               | 25 |

125%

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES



Cuadro No. 8



Lugar de ejecución: Todas las comunidades urbanas y/o rurales atendidas) Comunidad Lingüística Sakapulteka/Tujaal; Aldea Río Blanco, Caserío Pie del Águila, Caserío Chuchún, Caserío Primer Centro Pasaúl y Caserío Xecanap del municipio de Sacapulas, Quiché.

Resultados obtenidos:

- Formación a 25 jóvenes participantes, en el taller de lectoescritura Maya Antigua.
- Desarrollo de temas históricos, culturales y lingüísticos, con base a la malla curricular.
- Aplicación de la escritura maya antigua en diferentes contextos educativos y familiares.

b) Población con metodología para el aprendizaje de los idiomas mayas. Comprende la formación en metodología para el aprendizaje de los idiomas mayas, enfocado específicamente para docentes en servicio del sistema educativo nacional en los niveles preprimaria y primaria en apoyo a la Educación Bilingüe Intercultural que realiza el Estado, en este Subproducto no hubo ejecución en este primer cuatrimestre según POA 2024.

c) Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general. Comprende dos acciones específicas: 1) la formación de los servidores públicos en derechos lingüísticos y culturales de los pueblos indígenas, para sensibilizarlos en la

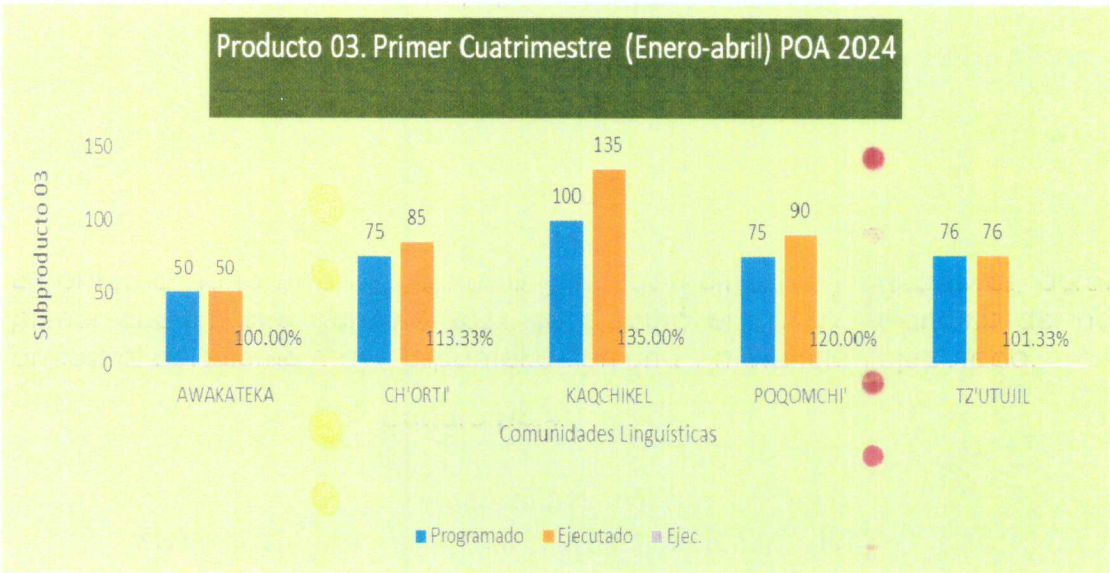
atención de la población para garantizar el respeto, uso, promoción y desarrollo de los idiomas mayas en los diferentes espacios públicos. Para este Subproducto, las Comunidades Lingüísticas: Awakateka, Ch'orti', Kaqchikel, Poqomchi' y Tz'utujil, atendieron los procesos de formación realizado a través del Diplomado: **Formación en Derechos lingüísticos y transmisión del idioma con enfoque de género Fase I**. Ejecutado con base del Plan Operativo Anual (POA) 2024, por lo que a continuación se puede apreciar los resultados en el cuadro No. 9

Cuadro No. 9

| PRIMER CUATRIMESTRE (ENERO-ABRIL) POA 2024. Subproducto 3:<br>Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos<br>a servidores públicos y público en general. |            |           |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|---------|
| COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS                                                                                                                                                             | Programado | Ejecutado | Ejec.   |
| AWAKATEKA                                                                                                                                                                            | 50         | 50        | 100.00% |
| CH'ORTI'                                                                                                                                                                             | 75         | 85        | 113.33% |
| KAQCHIKEL                                                                                                                                                                            | 100        | 135       | 135.00% |
| POQOMCHI'                                                                                                                                                                            | 75         | 90        | 120.00% |
| TZ'UTUJIL                                                                                                                                                                            | 76         | 76        | 101.33% |

Fuente: Elaboración propia con datos extraído en el informe presentado por las Comunidades Lingüísticas

Cuadro No. 10



Fuente: Elaboración propia con datos extraído en el informe presentado por las Comunidades Lingüísticas



**Cuadro No. 11**

|                                                     |     |             |
|-----------------------------------------------------|-----|-------------|
| <b>Meta programada en el POA 2024 (enero-abril)</b> | 376 | <b>116%</b> |
| <b>Meta Ejecutada</b>                               | 436 |             |

**Fuente:** Elaboración propia con datos extraído en el informe presentado por las Comunidades Lingüísticas

### Resultados obtenidos de este Subproducto 03.

Se desarrolló la sesión del diplomado en la modalidad presencial y virtual a través de Formadores en las distintas actividades desarrolladas con mujeres y hombres mayas y ladinos en servicio a instituciones del Estado y público en general.

Contenidos del Módulo de formación.

1. Se atendió a 436 personas hombres y mujeres que aprobaron el proceso de formación, programados en el POA 2024 del primer cuatrimestre (enero-abril) con 376 personas, unos de los temas abordados:

- Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas
- Acuerdo e identidad y Derechos de los pueblos indígenas
- Derechos de la mujer
- Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la Mujer. ONU. 1979.
- Acuerdo Ministerial No. 930-2003. Uso del traje indígena en los establecimientos públicos y privados.

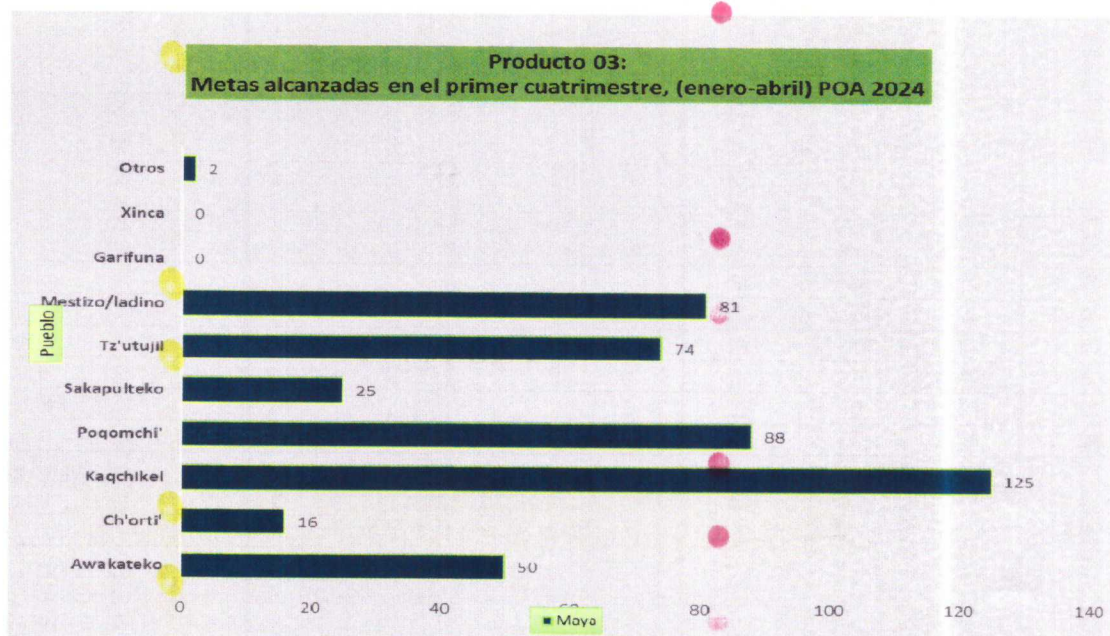
Cuadro No. 12

**PRODUCTO 3: POBLACIÓN CON HABILIDADES LINGÜÍSTICAS Y  
METODOLÓGICAS ADQUIRIDAS.**  
PRIMER CUATRIMESTRE (ENERO-ABRIL) POA 2024

| Producto 3: Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas. |      |                    |        |         |         | META FISICA |           | %       |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|--------|---------|---------|-------------|-----------|---------|
| Pueblo                                                                         |      |                    | Genero |         |         |             |           |         |
| Pueblo                                                                         | Maya | Mestizo/<br>ladino | Otros  | Hombres | Mujeres | Programado  | Ejecutado | Ejec.   |
| Awakateko                                                                      | 50   |                    |        |         | 50      | 50          | 50        | 100.00% |
| Ch'orti'                                                                       | 16   | 69                 |        | 18      | 67      | 75          | 85        | 113.33% |
| Kaqchikel                                                                      | 125  | 8                  | 2      | 2       | 133     | 100         | 135       | 135.00% |
| Poqomchi'                                                                      | 88   | 2                  |        | 4       | 86      | 75          | 90        | 120.00% |
| Sakapulteko                                                                    | 25   | 2                  |        | 12      | 13      | 20          | 25        | 125.00% |
| Tz'utujil                                                                      | 74   |                    |        | 29      | 47      | 75          | 76        | 101.33% |
| Mestizo/ladino                                                                 | 81   |                    |        |         |         | 395         | 461       |         |
| Garifuna                                                                       | 0    |                    |        |         |         |             |           |         |
| Xinca                                                                          | 0    |                    |        |         |         |             |           |         |
| Otros                                                                          | 2    |                    |        |         |         |             |           |         |

Fuente: Elaboración propia con datos extraído en el informe presentado por las Comunidades Lingüísticas

Cuadro No. 13



Fuente: Elaboración propia con datos extraído en el informe presentado por las Comunidades Lingüísticas



**Cuadro No. 14**

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>Meta programada en el POA 2024 (enero-abril)</b> | <b>395</b> |
| <b>Meta ejecutada.</b>                              | <b>461</b> |

118%

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES

Las metas establecidas en este primer cuatrimestre (enero-abril) del Ejercicio Fiscal del POA 2024, de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, en relación al producto 03, se refleja la ejecución con un total de 461 metas físicas ejecutadas de los 395 metas programado según POA 2024; rebasando 66 de metas físicas y un porcentaje de: 118% logrado.

#### **Actividad Estratégica No. 4. Promoción y difusión.**

- a) Festivales artísticos, literarios y académicos. Conjunto de actuaciones o representaciones dedicadas al arte de un pueblo o cultura, donde asisten personas invitadas a presenciar el desarrollo de habilidades y talentos individuales y colectivos en diferentes disciplinas y en diferentes temas. Desde el concepto cultural, un festival puede ser un conjunto de celebraciones dedicadas a personajes o deidades principales según la cosmovisión de un pueblo o cultura y con base a un calendario que rige la dinámica de vida de un determinado pueblo.

En este primer cuatrimestre del Plan Operativo Anual 2024, el Subproducto No. Festivales artísticos, literarios y académicos, se realizaron diferentes eventos que fueron difundidos masivamente en redes sociales, implementando diferentes estrategias de comunicación para el lograr impactar en las regiones Mayahablantes, por medio de plataformas de Facebook, Live y grupos de Whatzap, así mismo de manera presencial se realizaron estos eventos, por lo que a continuación se puede apreciar los resultados en el cuadro No. 15

Cuadro No. 15

Subproducto 1: Festivales artísticos, literarios y académicos, metas alcanzadas del primer cuatrimestre (enero-abril) 2024

| Comunidad Lingüística | Programado | Ejecutado | Ejec.   |
|-----------------------|------------|-----------|---------|
| DLC                   | 1          | 1         | 100.00% |
| Achi                  | 1          | 1         | 100.00% |
| Akateko               |            |           | 0.00%   |
| Awakateko             | 2          | 2         | 100.00% |
| Chalchiteko           | 1          | 1         | 100.00% |
| Ch'orti'              | 1          | 1         | 100.00% |
| Chuj                  | 1          | 1         | 100.00% |
| Itza'                 | 1          | 1         | 100.00% |
| Ixil                  | 2          | 2         | 100.00% |
| Jakalteko/Popti'      | 1          | 1         | 100.00% |
| Kaqchikel             | 1          | 1         | 100.00% |
| K'iche'               | 1          | 1         | 100.00% |
| Mam                   | 2          | 2         | 100.00% |
| Mopan                 |            |           | 0.00%   |
| Poqomam               | 1          | 1         | 100.00% |
| Poqomchi'             | 1          | 1         | 100.00% |
| Q'anjob'al            | 1          | 1         | 100.00% |
| Q'eqchi'              | 1          | 1         | 100.00% |
| Sakapulteko           | 2          | 2         | 100.00% |
| Sipakapense           | 2          | 2         | 100.00% |
| Tektiteko             | 1          | 1         | 100.00% |
| Tz'utujil             | 1          | 1         | 100.00% |
| Uspanteka             | 2          | 2         | 100.00% |

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.

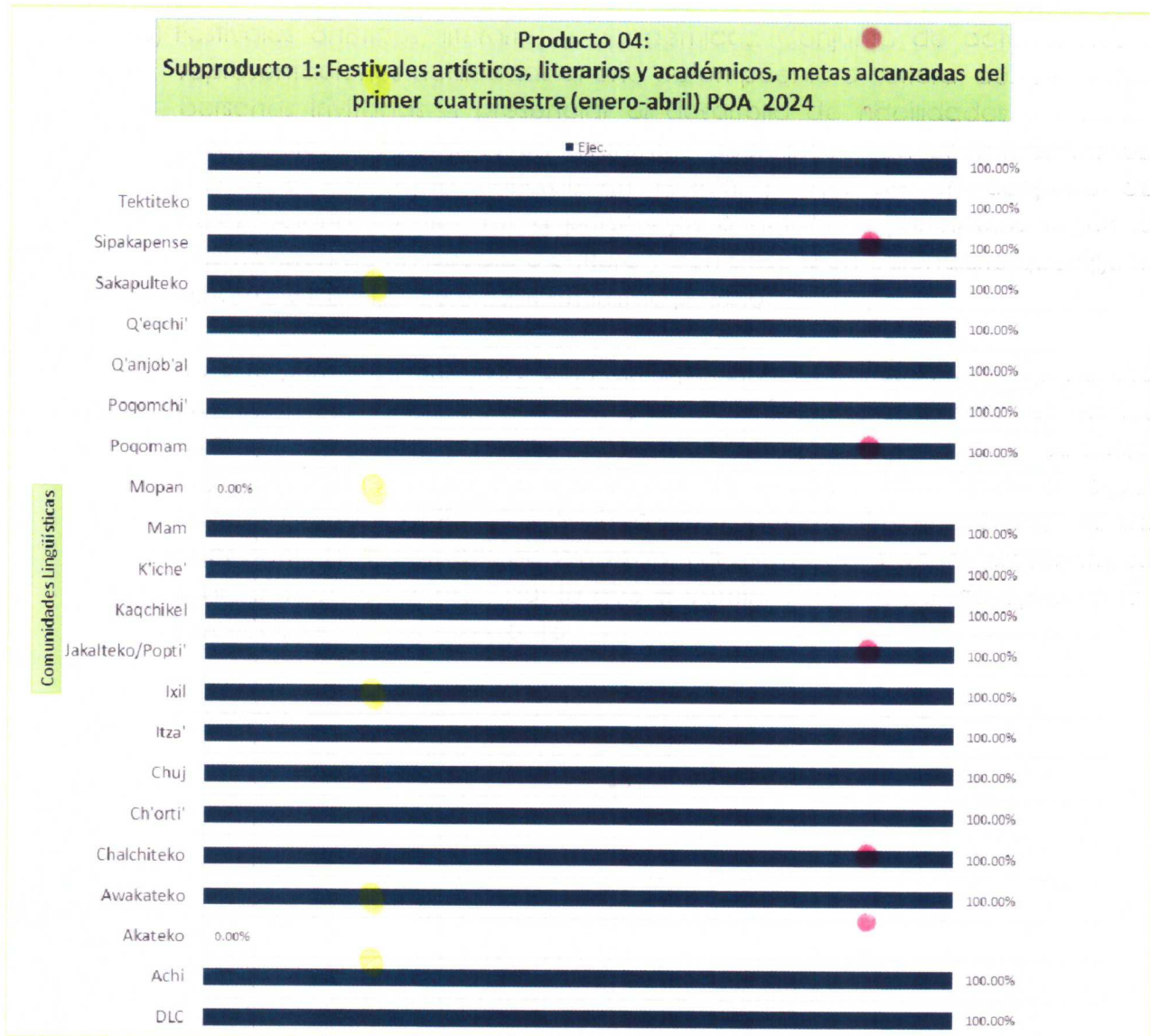
Cuadro No. 16

|                                          |    |         |
|------------------------------------------|----|---------|
| Meta programada en el POA 2024 (Mensual) | 27 | 100.00% |
| Meta Ejecutada                           | 27 |         |

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.



Cuadro No. 17



Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.

b) Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación. En cumplimiento al Plan Estratégico Institucional 2019-2024 y estructura programática, del Programa 11 "Desarrollo de los Idiomas Mayas", se tiene un Comunicador en cada Comunidad Lingüística, para las tareas de

diseño, elaboración de diferentes materiales promocionales. Por lo que a continuación se puede apreciar los resultados en el cuadro No. 18

**Cuadro No. 18**

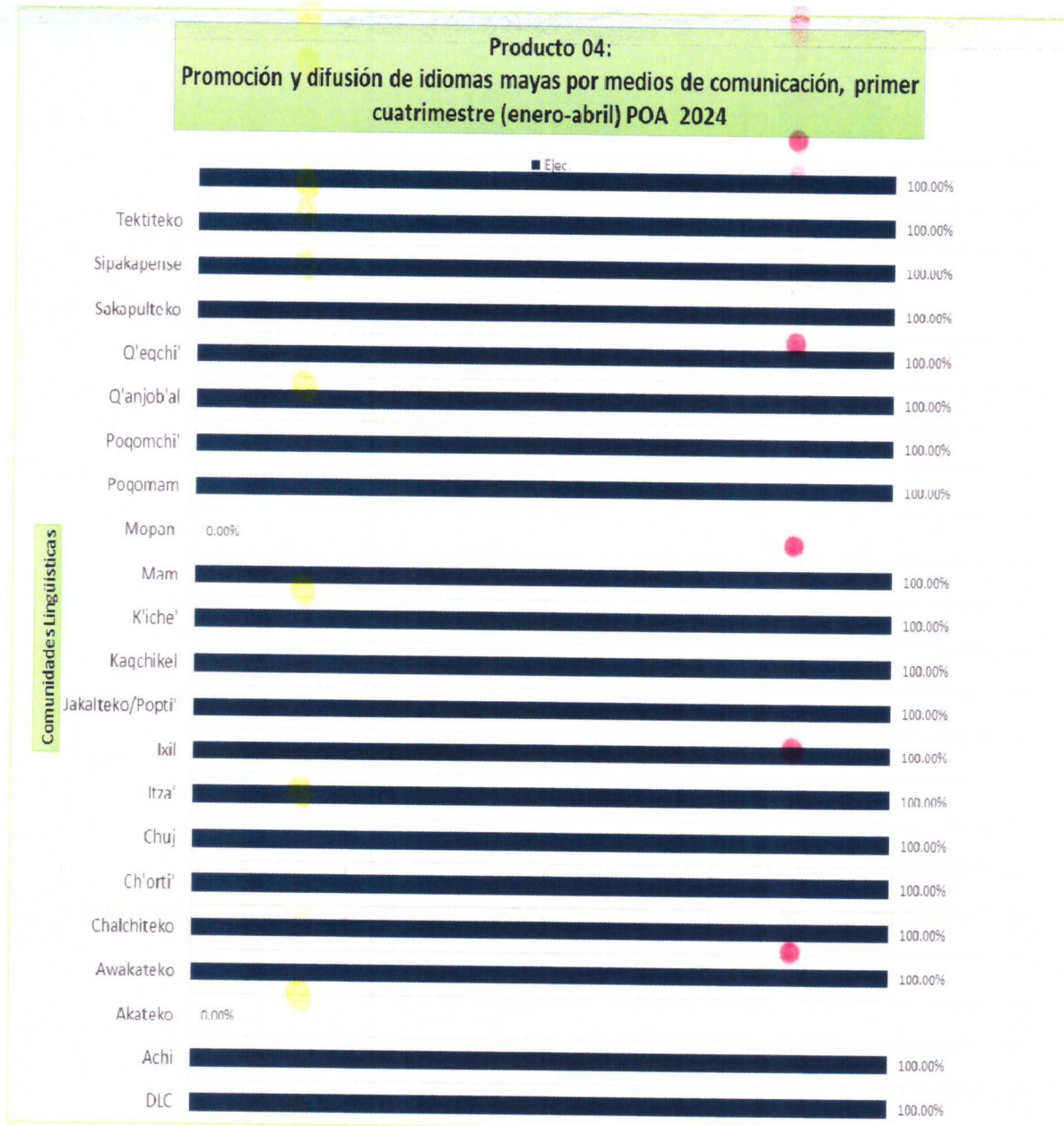
**Subproducto 2: Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación. Metas físicas alcanzadas del primer cuatrimestre (enero-abril ) POA 2024**

| Comunidad Lingüística | Programado | Ejecutado | Ejec.   |
|-----------------------|------------|-----------|---------|
| DLC                   | 4          | 4         | 100.00% |
| Achi                  | 53         | 53        | 100.00% |
| Akateko               | 10         | 10        | 100.00% |
| Awakateko             | 33         | 33        | 100.00% |
| Chalchiteko           | 22         | 22        | 100.00% |
| Ch'orti'              | 30         | 30        | 100.00% |
| Chuj                  | 33         | 33        | 100.00% |
| Itza'                 | 33         | 0         | 0.00%   |
| Ixil                  | 32         | 32        | 100.00% |
| Jakalteko/Popti'      | 32         | 32        | 100.00% |
| Kaqchikel             | 32         | 32        | 100.00% |
| K'iche'               | 29         | 29        | 100.00% |
| Mam                   | 33         | 33        | 100.00% |
| Mopan                 | 26         | 26        | 100.00% |
| Pogomam               | 39         | 39        | 100.00% |
| Pogomchi'             | 32         | 32        | 100.00% |
| Q'anjob'al            | 31         | 31        | 100.00% |
| Q'eqchi'              | 32         | 32        | 100.00% |
| Sakapulteko           | 41         | 40        | 98.00%  |
| Sipakapense           | 30         | 30        | 100.00% |
| Tektiteko             | 29         | 29        | 100.00% |
| Tz'utujil             | 31         | 31        | 100.00% |
| Uspanteka             | 32         | 32        | 100.00% |

**Fuente:** Elaboración propia con datos del sistema SIGES.



Cuadro No. 19



Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.

Cuadro No. 20

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Meta programada en el POA 2024 (Mensual) | 699 |
| Meta Ejecutada                           | 665 |

95.14%

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.

Para este producto, las Comunidades Lingüísticas ejecutaron el desarrollo de los festivales por medio de convocatoria oportuna y participación en los procesos de fortalecimiento de contenidos relacionados siempre a la promoción y difusión de los idiomas mayas, asimismo se realizó la grabación de la actividad mediante cámaras de video para lograr una buena resolución de los materiales promocionales, así mismo se contempla la difusión de Spot Radiales o Programas Radiales elaborados por el Comunicador, por lo que se aprecia en el cuadro No. 21

Cuadro No. 21

| PRODUCTO 4: PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN<br>METAS ALCANZADAS PRIMER CUATRIMESTRE (ENERO-<br>ABRIL) 2024 |                 |             |           |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------|-----------|---------|
| Comunidad Lingüística                                                                           | Pueblo (Evento) | META FISICA |           | %       |
|                                                                                                 | Cantidad Evento | Programado  | Ejecutado | Ejec.   |
| DLC                                                                                             | 5               | 5           | 5         | 100.00% |
| Achi                                                                                            | 54              | 54          | 54        | 100.00% |
| Akateko                                                                                         | 10              | 10          | 10        | 100.00% |
| Awakateko                                                                                       | 35              | 35          | 35        | 100.00% |
| Chalchiteko                                                                                     | 23              | 23          | 23        | 100.00% |
| Ch'orti'                                                                                        | 31              | 31          | 31        | 100.00% |
| Chuj                                                                                            | 34              | 34          | 34        | 100.00% |
| Itza'                                                                                           | 1               | 34          | 1         | 2.94%   |
| Ixil                                                                                            | 34              | 34          | 34        | 100.00% |
| Jakalteko/Popti'                                                                                | 33              | 33          | 33        | 100.00% |
| Kaqchikel                                                                                       | 33              | 33          | 33        | 100.00% |
| K'iche'                                                                                         | 30              | 30          | 30        | 100.00% |
| Mam                                                                                             | 35              | 35          | 35        | 100.00% |
| Mopan                                                                                           | 26              | 26          | 26        | 100.00% |
| Poqomam                                                                                         | 40              | 40          | 40        | 100.00% |
| Poqomchi'                                                                                       | 33              | 33          | 33        | 100.00% |
| Q'anjob'al                                                                                      | 32              | 32          | 32        | 100.00% |
| Q'eqchi'                                                                                        | 33              | 33          | 33        | 100.00% |
| Sakapulteko                                                                                     | 42              | 43          | 42        | 97.67%  |
| Sipakapense                                                                                     | 32              | 32          | 32        | 100.00% |
| Tektiteko                                                                                       | 30              | 30          | 30        | 100.00% |
| Tz'utujil                                                                                       | 32              | 32          | 32        | 100.00% |
| Uspanteko                                                                                       | 34              | 34          | 34        | 100.00% |

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.



Cuadro No. 22

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Meta programada en el POA 2024 (enero-abril) | 726 |
| Meta ejecutada.                              | 692 |

95%

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.

Las metas establecidas en el primer cuatrimestre (enero-abril) del Ejercicio Fiscal del POA 2024 de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, en relación al producto 04, se refleja la ejecución con un total de 692 ejecutadas de los 726 programado; con un 95% logrado.

### Estratégica No. 5 Traducción e Interpretación.

#### Objetivos estratégicos.

Proveer traducciones y facilitar las interpretaciones en idiomas mayas a instituciones públicas, privadas y público en general.

En este Eje Estratégico, "Traducción e Interpretación" se contemplan dos sub-productos; en el mes de noviembre se trabajó los siguientes sub-productos.

- Traducción de materiales a los idiomas mayas, Comprende toda la traducción de materiales a los idiomas mayas y estará a cargo del Técnico Traductor Intérprete, la traducción del documento, puede ser un documento que esté en idioma maya y que se necesita una traducción al español o viceversa.
- Interpretaciones a los idiomas mayas a Instituciones públicas y privadas, comprende todos los servicios de interpretación a los idiomas mayas, que realizarán los Técnicos Traductores de las Comunidades Lingüísticas a las instituciones públicas y privas que requieran el servicio.

En este producto y subproducto del Producto 5 las Comunidades Lingüísticas es importante resaltar que la promoción y difusión se enfocó en la concientización para el uso de los idiomas mayas como una estrategia inicial de todo proceso de revitalización y recuperación lingüística, asimismo en apego a la campaña de comunicación en el

contexto del Plan de Acción Nacional del Decenio Internacional de los Idiomas Indígenas en Guatemala. Se aprecia en el Cuadro No. 23

**Cuadro No. 23**

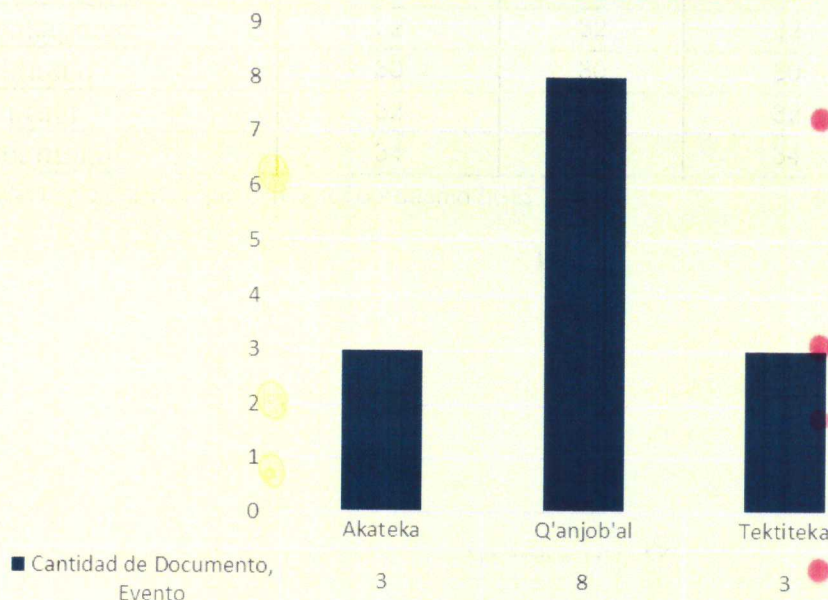
Producto 5: Traducción e interpretación en idiomas mayas.

| Comunidad Lingüística<br>Pueblo | META FISICA |           | %       |
|---------------------------------|-------------|-----------|---------|
|                                 | Programa    | Ejecutado | Ejec.   |
| Akateka                         | 3           | 3         | 100.00% |
| Q'anjob'al                      | 8           | 8         | 100.00% |
| Tektiteka                       | 3           | 3         | 100.00% |

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.

**Cuadro No. 24**

Producto 05:  
Metas alcanzadas del Primer cuatrimestre (enero-abril)  
POA 2024  
(Documento, Evento)



Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.



Cuadro No. 25

|                                          |    |         |
|------------------------------------------|----|---------|
| Meta programada en el POA 2024 (Mensual) | 14 | 100.00% |
| Meta Ejecutada                           | 14 |         |

Fuente: Elaboración propia con datos del sistema SIGES.

Las metas establecidas en el primer cuatrimestre (enero-abril) del Ejercicio Fiscal del POA 2024 de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, en relación al producto 05, se refleja la ejecución con un total de 14 ejecutadas de los 14 programado; con un 100% logrado.

### Indicador

| Resultado Institucional                                                                                   | Indicador Anual 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Indicador Cuatrimestral (Enero-abril) 2024                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Para el 2024 se ha incrementado en 43,840 el desarrollo de habilidades lingüísticas en los idiomas mayas. | El 0.20% representa la meta anual de la institución (8,768 metas con unidades de medida de personas, documentos y eventos.) Sin embargo, el total de metas físicas alcanzadas en el primer cuatrimestre (enero-abril) ejercicio fiscal 2024 es: 1,168 con relación a lo programado 1,136 metas físicas, por lo que se logró el 103% con 32 de rebase de metas físicas de los 5 productos. | Enero-abril 2024, según POA, las metas físicas programadas desde el POA inicial y sus modificaciones y reprogramaciones con un total de: 1,136 y se ejecutó 1,168 del primer cuatrimestre, con un total de 103% de metas físicas alcanzadas. |

### Análisis de población.

La población objetivo de la ALMG lo establece el marco jurídico institucional, en donde emanan las funciones y delimita su ámbito de competencia en las 22 comunidades lingüísticas y sede central con la coordinación interinstitucional con entidades públicas y privadas.

La cobertura geográfica que atiende la ALMG, en las regiones oficiales en que están agrupados los 22 departamentos del país, es la siguiente:

| Región           | Idiomas                   | Departamentos                                |
|------------------|---------------------------|----------------------------------------------|
| Región II; Norte | Poqomchi', Achi, Q'eqchi' | Alta Verapaz, Baja Verapaz, Quiché e Izabal. |

|                             |                                                                                                               |                                                                            |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Región III;<br>Nororiental  | Q'eqchi', Ch'orti'                                                                                            | Izabal, Chiquimula y Zacapa                                                |
| Región V;<br>Central        | Kaqchikel, Poqomam                                                                                            | Chimaltenango, Escuintla, Sacatepéquez                                     |
| Región VI;<br>Suroccidente  | Sipakapense, Tz'utujil, Mam, Kaqchikel, K'iche'                                                               | Sololá, Suchitepéquez, Quetzaltenango, San Marcos, Retalhuleu, Totonicapán |
| Región VII;<br>Noroccidente | Ixil, Sakapulteko, Uspanteko, Awkateko, Chalchiteka, Akateko, Chuj, Jakalteko, Q'anjob'al, Tektiteko, K'iche' | Quiché, Huehuetenango                                                      |
|                             | Itza', Mopán                                                                                                  | Petén                                                                      |

Fuente: Plan Estratégico Institucional de la ALMG 2013-2018.

ALMG  
JEFE  
DEPARTAMENTO DE PLANIFICACIÓN

Lic. Juan Daniel Peneleu González  
Jefe de Planificación

Departamento de Planificación - ALMG-



## Reporte de avance de metas físicas y financieras

### Primer cuatrimestre Enero-Abril del Ejercicio Fiscal 2024, según Sistema de Planes Institucionales –SIPLAN-

Sistema de Planes Institucionales -SIPLAN-  
Reporte de Avance de Metas Físicas y Financieras  
Ejecución mensual - Primer Cuatrimestre 2,024

ALMG

Institución: ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

Productos Vinculados a PGG 2024-2028

Productos Institucionales

Resultado Institucional: Para el 2028 se ha incrementado en 53,154 personas el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los idiomas mayas

| Producto/Subproducto                                                                                     | Unidad de Medida | Metas física/financiera | Inicial anual | Número reprogramación | Metas vigentes | Ejecución física/financiera | Ejecución 1er cuatrimestre |            |           |           | % Avance Meta Vigente | % Avance Meta Inicial |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------|---------------|-----------------------|----------------|-----------------------------|----------------------------|------------|-----------|-----------|-----------------------|-----------------------|
|                                                                                                          |                  |                         |               |                       |                |                             | Enero                      | Febrero    | Marzo     | Abril     |                       |                       |
| Producto 004. Idiomas mayas promocionados y difundidos en medios de comunicación y en espacios públicos. | Evento           | Física                  | 1,983.00      | 1                     | 1,977.00       | Ejecución física            | 141                        | 178        | 181       | 192       | 692                   | 34.90                 |
|                                                                                                          |                  | Financiera              | 1,780,414.00  | 2                     | 1,735,004.00   | Ejecución financiera        | 121,500                    | 74,222.1   | 134,972.1 | 87,495.55 | 418,189.75            | 23.49                 |
| 1. Festivales artísticos, literarios y académicos                                                        | Evento           | Física                  | 68.00         | 1                     | 68.00          | Ejecución física            | 0                          | 16         | 6         | 5         | 27                    | 39.71                 |
|                                                                                                          |                  | Financiera              | 155,480.00    | 1                     | 149,705.00     | Ejecución financiera        | 0                          | 0          | 0         | 0         | 0                     | 0.00                  |
| 2. Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación                                      | Evento           | Física                  | 1,915.00      | 1                     | 1,909.00       | Ejecución física            | 141                        | 162        | 175       | 187       | 665                   | 34.73                 |
|                                                                                                          |                  | Financiera              | 1,624,934.00  | 1                     | 1,585,299.00   | Ejecución financiera        | 121,500                    | 74,222.1   | 134,972.1 | 87,495.55 | 418,189.75            | 25.74                 |
| Producto 002. Investigaciones y materiales lingüísticos, culturales o educativos                         | Documento        | Física                  | 27.00         | 1                     | 27.00          | Ejecución física            | 0                          | 0          | 0         | 1         | 1                     | 3.70                  |
|                                                                                                          |                  | Financiera              | 2,164,877.00  | 2                     | 2,138,677.00   | Ejecución financiera        | 189,704.09                 | 125,647.51 | 197,523.6 | 130,273.6 | 643,148.8             | 29.71                 |



Sistema de Planes Institucionales -SIPLAN-  
Reporte de Avance de Metas Fisicas y Financieras  
Ejecución mensual - Primer Cuatrimestre 2,024

Institución: ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ALMG

Resultado Institucional: Para el 2028 se ha incrementado en 53,154 personas el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los idiomas mayas

| Producto/Subproducto                                                                                          | Unidad de Medida | Metas<br>fisica/financiera | Inicial anual | Número<br>reprogramación | Metas vigentes | Ejecución<br>fisica/financiera | Ejecución 1er cuatrimestre |            |           |            |            | % Avance Meta<br>Vigente | % Avance Meta Inicial |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------|---------------|--------------------------|----------------|--------------------------------|----------------------------|------------|-----------|------------|------------|--------------------------|-----------------------|
|                                                                                                               |                  |                            |               |                          |                |                                | Enero                      | Febrero    | Marzo     | Abril      | Total      |                          |                       |
| 1. Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas.                                                          | Documento        | Física                     | 27.00         | 1                        | 27.00          | Ejecución física               | 0                          | 0          | 0         | 1          | 1          | 3.70                     | 3.70                  |
|                                                                                                               |                  | Financiera                 | 2,138,677.00  | 1                        | 2,138,677.00   | Ejecución financiera           | 189,704.09                 | 125,647.51 | 197,523.6 | 130,273.6  | 643,148.8  | 30.07                    | 30.07                 |
| 2. Materiales lingüísticos, sociolingüísticos y educativos elaborados, publicados y entregados a la población | Documento        | Física                     | 3.00          | 1                        | 0.00           | Ejecución física               | 0                          | 0          | 0         | 0          | 0          | 0.00                     | 0.00                  |
|                                                                                                               |                  | Financiera                 | 26,200.00     | 1                        | 0.00           | Ejecución financiera           | 0                          | 0          | 0         | 0          | 0          | 0.00                     | 0.00                  |
| Producto 005. Traducción e interpretación en idiomas mayas.                                                   | Documento        | Física                     | 2,806.00      | 1                        | 2,806.00       | Ejecución física               | 2                          | 2          | 4         | 6          | 14         | 0.50                     | 0.50                  |
|                                                                                                               |                  | Financiera                 | 1,854,439.00  | 2                        | 1,854,439.00   | Ejecución financiera           | 170,193.55                 | 112,411.63 | 174,687.8 | 109,833.15 | 567,126.13 | 30.58                    | 30.58                 |
| 1. Traducción de materiales a los idiomas mayas                                                               | Documento        | Física                     | 2,784.00      | 1                        | 2,784.00       | Ejecución física               | 2                          | 2          | 4         | 6          | 14         | 0.50                     | 0.50                  |
|                                                                                                               |                  | Financiera                 | 1,814,439.00  | 1                        | 1,814,439.00   | Ejecución financiera           | 170,193.55                 | 112,411.63 | 174,687.8 | 109,833.15 | 567,126.13 | 31.26                    | 31.26                 |
| 2. Interpretaciones a los idiomas mayas a instituciones públicas y privadas                                   | Evento           | Física                     | 22.00         | 1                        | 22.00          | Ejecución física               | 0                          | 0          | 0         | 0          | 0          | 0.00                     | 0.00                  |
|                                                                                                               |                  | Financiera                 | 40,000.00     | 1                        | 40,000.00      | Ejecución financiera           | 0                          | 0          | 0         | 0          | 0          | 0.00                     | 0.00                  |

Sistema de Planes Institucionales -SIPLAN-  
Reporte de Avance de Metas Fisicas y Financieras  
Ejecución mensual - Primer Cuatrimestre 2,024

Institución: ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA ALMG

Resultado Institucional: Para el 2028 se ha incrementado en 53,154 personas el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los idiomas mayas

| Producto/Subproducto                                                                  | Unidad de Medida | Metas física/financiera | Inicial anual | Número reprogramación | Metas vigentes | Ejecución física/financiera | Ejecución 1er cuatrimestre |            |            |           |              | % Avance Meta Vigente | % Avance Meta Inicial |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------|---------------|-----------------------|----------------|-----------------------------|----------------------------|------------|------------|-----------|--------------|-----------------------|-----------------------|
|                                                                                       |                  |                         |               |                       |                |                             | Enero                      | Febrero    | Marzo      | Abril     | Total        |                       |                       |
| Producto 001. Personas acreditadas con formación y actualización en lingüística maya. | Persona          | Física                  | 320.00        | 1                     | 320.00         | Ejecución física            | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |
|                                                                                       |                  | Financiera              | 2,250.00      | 3                     | 2,250.00       | Ejecución financiera        | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |
| 1. Personas formadas y actualizadas en gramática maya                                 | Persona          | Física                  | 100.00        | 1                     | 100.00         | Ejecución física            | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |
|                                                                                       |                  | Financiera              | 0.00          | 1                     | 0.00           | Ejecución financiera        | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |
| 2. Personas formadas y actualizadas en traducción e interpretación en idiomas mayas   | Persona          | Física                  | 200.00        | 1                     | 200.00         | Ejecución física            | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |
|                                                                                       |                  | Financiera              | 2,250.00      | 1                     | 2,250.00       | Ejecución financiera        | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |
| 3. Personas formadas y actualizadas en Lexicología desde los idiomas mayas            | Persona          | Física                  | 20.00         | 1                     | 20.00          | Ejecución física            | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |
|                                                                                       |                  | Financiera              | 0.00          | 1                     | 0.00           | Ejecución financiera        | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |
| Producto 003. Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas       | Persona          | Física                  | 7,885.00      | 1                     | 7,125.00       | Ejecución física            | 0                          | 20         | 275        | 100       | 395          | 5.54                  | 5.01                  |
|                                                                                       |                  | Financiera              | 5,347,969.00  | 3                     | 5,263,969.00   | Ejecución financiera        | 395,256.06                 | 236,105.56 | 422,521.83 | 253,910.9 | 1,307,796.35 | 24.84                 | 24.46                 |



Sistema de Planes Institucionales -SIPLAN-  
Reporte de Avance de Metas Físicas y Financieras  
Ejecución mensual - Primer Cuatrimestre 2,024

ALMG

Institución: ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

Resultado Institucional: Para el 2028 se ha incrementado en 53,154 personas el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los idiomas mayas

| Producto/Subproducto                                                                                                   | Unidad de Medida | Metas física/financiera | Inicial anual | Número reprogramación | Metas vigentes | Ejecución física/financiera | Ejecución 1er cuatrimestre |            |            |           |              | % Avance Meta Vigente | % Avance Meta Inicial |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------|---------------|-----------------------|----------------|-----------------------------|----------------------------|------------|------------|-----------|--------------|-----------------------|-----------------------|
|                                                                                                                        |                  |                         |               |                       |                |                             | Enero                      | Febrero    | Marzo      | Abril     | Total        |                       |                       |
| 1. Población con aprendizaje de idiomas mayas L1 y L2                                                                  | Persona          | Física                  | 3,505.00      | 1                     | 3,125.00       | Ejecución física            | 0                          | 20         | 0          | 0         | 20           | 0.64                  | 0.57                  |
|                                                                                                                        |                  | Financiera              | 5,280,719.00  | 1                     | 5,244,719.00   | Ejecución financiera        | 395,258.06                 | 236,105.56 | 422,521.83 | 253,910.9 | 1,307,796.35 | 24.94                 | 24.77                 |
| 2. Población con metodología para el aprendizaje de los idiomas mayas                                                  | Persona          | Física                  | 900.00        | 1                     | 900.00         | Ejecución física            | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |
|                                                                                                                        |                  | Financiera              | 3,500.00      | 1                     | 3,500.00       | Ejecución financiera        | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |
| 3. Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general. | Persona          | Física                  | 3,450.00      | 1                     | 3,100.00       | Ejecución física            | 0                          | 0          | 275        | 100       | 375          | 12.10                 | 10.87                 |
|                                                                                                                        |                  | Financiera              | 63,750.00     | 1                     | 15,750.00      | Ejecución financiera        | 0                          | 0          | 0          | 0         | 0            | 0.00                  | 0.00                  |

Firma y sello de la máxima autoridad



f. Nombre: Sr. Froilán Odilón Caal Acaljá  
Presidente de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala